

Germany-Hanover: Tractors
OJ S 243/2022 16/12/2022
Contract notice
Supplies

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundessortenamt (BSA)
Postal address: Osterfelddamm 80
Town: Hannover
NUTS code: DE92 Hannover
Postal code: 30627
Country: Germany
E-mail: janna.emmler@ble.de
Fax: +49 3018106845-3379
Internet address(es):
Main address: <https://www.bundessortenamt.de>
Address of the buyer profile: <https://www.ble.de/zv>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=492716>
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.evergabe-online.de>
Additional information can be obtained from another address:
Official name: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE), Referat 214 (ZV-BMEL)
Postal address: Deichmanns Aue 29
Town: Bonn
NUTS code: DEA22 Bonn, Kreisfreie Stadt
Postal code: 53179
Country: Germany
E-mail: janna.emmler@ble.de
Telephone: +49 2286845-3396
Fax: +49 3018106845-3379
Internet address(es):
Main address: <http://www.ble.de>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Drei Schlepper

Reference number: 214-02.05-20.0209-22-II-D

II.1.2. Main CPV code

16700000 Tractors

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Drei Schlepper

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description**II.2.1. Title**

Allrad-Schmalspurschlepper mit Frontlader (Los 1)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

16700000 Tractors

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE92 Hannover

Main site or place of performance: Bundessortenamt (BSA) Osterfelddamm 80 30627 Hannover

II.2.4. Description of the procurement

Auftragsgegenstand ist die Lieferung eines betriebsbereiten Allrad-Schmalspurschleppers mit Frontlader (Neufahrzeug) inklusive einer fachkundigen Einweisung durch fachkundiges Personal für vier Personen inkl. einer Fahrzeugvorführung beim Auftraggeber vor Ort sowie die Durchführung einer jährlichen Wartung für einen Zeitraum von zwei Jahren ab betriebsbereiter Lieferung. Zudem sind eine deutschsprachige Bedienungsanleitung mit Ersatzteilkatalog sowohl in Papierform als auch als PDF-Downloaddatei sowie sämtliche dazugehörigen Fahrzeugpapiere inkl. der EG-Konformitätserklärung nach der EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (wenn möglich in elektronischer Form) auszuhändigen. Darüber hinaus gewährleistet der Auftragnehmer die Verfügbarkeit von Ersatzteilen für den Allrad-Schmalspurschlepper für einen Zeitraum von mindestens fünf Jahren ab betriebsbereiter Lieferung.

Alternativ kann auch ein Ausstellungs- oder Vorführ-Allrad-Schmalspurschlepper angeboten werden, wenn dieser nicht älter als zwölf Monate ist, maximal 100 Betriebsstunden unfallfrei gelaufen ist, mindestens den geforderten technischen Anforderungen gem. § 4 Abs. 1 der Leistungsbeschreibung (siehe Vergabeunterlagen) entspricht und sich in einem einwandfreien allgemeinen und guten technischen Zustand befindet. Ausstellungs- oder Vorführfahrzeuge müssen den Anforderungen gem. § 4 Abs. 1 bis 3 der Leistungsbeschreibung (siehe Vergabeunterlagen) entsprechen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die Angabe unter II.2.7) erfolgt aus rein technischen Gründen und stellt kein tatsächliches Datum dar. Ausführungsfristen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Ackerschlepper mit Einfahr-Frontlader als Anbaugerät (Los 2)

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

16700000 Tractors

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEB3C Bad Dürkheim

Main site or place of performance: Bundessortenamt (BSA) Böhler Str. 100 67454 Haßloch

II.2.4. Description of the procurement

Auftragsgegenstand ist die Lieferung eines betriebsbereiten Ackerschleppers mit Einfahr-Frontlader als Anbaugerät (Neufahrzeug), inklusive einer Einweisung durch fachkundiges Personal für drei Personen beim Auftraggeber vor Ort sowie die Aushändigung sämtlicher dazugehörigen Fahrzeugpapiere mit einer deutschsprachigen Bedienungsanleitung sowohl in Papierform als auch in elektronischer Form (z. B. als PDF) und die Durchführung einer jährlichen Wartung in den ersten zwei Jahren nach betriebsbereiter Lieferung. Weiterhin gewährleistet der Auftragnehmer die Verfügbarkeit von Ersatzteilen für den Ackerschlepper für einen Zeitraum von mind. fünf Jahren ab betriebsbereiter Lieferung.

Alternativ kann auch ein Ausstellungs- oder Vorführ-Ackerschlepper angeboten werden, wenn dieser nicht älter als zwölf Monate ist, maximal 100 Betriebsstunden unfallfrei gelaufen ist, mindestens den geforderten technischen Anforderungen gem. § 4 Abs. 1 bis 3 der Leistungsbeschreibung (siehe Vergabeunterlagen) entspricht und sich in einem einwandfreien allgemein guten technischen Zustand befindet.

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Angabe unter II.2.7) erfolgt aus rein technischen Gründen und stellt kein tatsächliches Datum dar. Ausführungsfristen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

II.2. Description**II.2.1. Title**

Allrad-Schlepper (Los 3)

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

16700000 Tractors

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE03 Magdeburg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Bundessortenamt (BSA) Prüfstelle Magdeburg

Hohendodeleber Weg 65 39110 Magdeburg

II.2.4. Description of the procurement

Vertragsgegenstand ist die Lieferung eines betriebsbereiten Allrad-Schleppers mit Dieselantrieb (Neufahrzeug) inklusive einer fachkundigen Einweisung durch fachkundiges deutschsprachiges Personal für drei Personen inklusive einer Fahrzeugvorführung beim Auftraggeber vor Ort sowie die Durchführung einer jährlichen Wartung für einen Zeitraum von zwei Jahren ab betriebsbereiter Lieferung. Zudem sind eine deutschsprachige Bedienungsanleitung mit Ersatzteilkatalog sowohl in Papierform als auch in elektronischer Form (z. B. als PDF-Downloaddatei) sowie sämtliche dazugehörigen Fahrzeugpapiere inkl. der EG-Konformitätserklärung nach der EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (wenn möglich in elektronischer Form) auszuhändigen. Darüber hinaus gewährleistet der Auftragnehmer die Verfügbarkeit von Ersatzteilen für den Allrad-Schlepper für einen Zeitraum von mindestens neun Jahren ab betriebsbereiter Lieferung.

Alternativ kann auch ein Ausstellungs- oder Vorführ-Allrad-Schlepper angeboten werden, wenn dieser nicht älter als zwölf Monate ist, maximal 50 Betriebsstunden unfallfrei gelaufen

ist, mindestens den geforderten technischen Anforderungen gem. § 4 Abs. 1 der Leistungsbeschreibung (siehe Vergabeunterlagen) entspricht und sich in einem einwandfreien allgemeinen und guten technischen Zustand befindet.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die Angabe unter II.2.7) erfolgt aus rein technischen Gründen und stellt kein tatsächliches Datum dar. Ausführungsfristen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Auszug aus Registern

Ab einem Auftragswert von 30.000,- Euro wird die ZV-BMEL beim Bundesamt für Justiz von Amts wegen einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister (gemäß § 150a Abs. 1 Nr. 4 GewO) anfordern und bei der Eignung entsprechend bewerten. Diese Anforderung erfolgt nur, sofern der Bieter für eine Zuschlagserteilung in Betracht kommt.

Zudem erfolgt dann gemäß § 6 Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) eine Abfrage des Wettbewerbsregisters.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung zu §§ 123, 124 GWB (siehe Vergabeunterlagen)

Der Bieter hat mit dem Angebot eine ausgefüllte Eigenerklärung zu §§ 123, 124 GWB in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen, die u. a. beinhaltet, dass der Bieter sich nicht in einem Insolvenz- oder vergleichbaren gesetzlichen Verfahren befindet und seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat.

- Eigenerklärung zu § 19 MiLoG (siehe Vergabeunterlagen)

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Eigenerklärung zu § 19 MiLoG in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

- Eigenerklärung zu § 21 AEntG (siehe Vergabeunterlagen)

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Eigenerklärung zu § 21 AEntG in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

- Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (siehe Vergabeunterlagen)

Der Bieter hat mit dem Angebot eine Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833 /2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 in Textform gemäß § 126b BGB vorzulegen.

- Versicherungsbestätigung/Eigenerklärung zur Betriebshaftpflichtversicherung oder Absichtserklärung eines Versicherers

Der Auftragnehmer haftet für alle nachfolgenden Schadensereignisse, die im Zusammenhang mit der Erfüllung des Vertrages entstehen, mindestens bis zur Höhe der nachfolgenden Deckungssummen:

- für Personenschäden 1.000.000,- Euro,
- für Sach- und Umweltschäden 1.000.000,- Euro,
- für Vermögensschäden 100.000,- Euro.

vgl. § 11 Abs. 2 der Leistungsbeschreibung (siehe Vergabeunterlagen). Den Nachweis der Versicherung hat er bereits mit der Angebotsabgabe zu erbringen, entweder durch Vorlage einer Versicherungsbestätigung in Kopie, einer Eigenerklärung (siehe Vergabeunterlagen) oder einer entsprechenden Absichtserklärung eines Versicherers.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/01/2023 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/03/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/01/2023 Local time: 12:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

A)

Die Vergabeunterlagen werden auf www.evergabe-online.de unentgeltlich, uneingeschränkt und vollständig zum Download bereitgestellt.

B)

Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e-Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Es ist kein zip-Ordner zu verwenden. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

C)

Zusätzlich zu den unter Abschnitt III.1.2 beschriebenen Erklärungen/Nachweisen hat der Bieter folgende Dokumente mit Angebotsabgabe vorzulegen:

- Leistungsverzeichnis je Los,
- Angebotsbestätigung je Los,
- Datenblatt je Los.

Detailinformationen zu den geforderten Unterlagen sind den Teilnahmebedingungen (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

D)

- Ausstellungs- oder Vorführfahrzeug je Los

Für den Fall, dass ein Ausstellungs- oder Vorführfahrzeug je Los angeboten wird, ist dem Angebot jeweils ein Nachweis über den einwandfreien allgemeinen und guten technischen Zustand in geeigneter Form, z. B. durch ein Gutachten oder einen Inspektionsbericht eines unabhängigen Dritten (TÜV, Dekra oder vergleichbar), beizufügen. Dabei muss ersichtlich sein, dass das Ausstellungs- oder Vorführfahrzeug:

- nicht älter als zwölf Monate ist und maximal 100 Betriebsstunden unfallfrei gelaufen ist (Los 1 und Los 2) bzw.
- nicht älter als zwölf Monate ist und maximal 50 Betriebsstunden unfallfrei gelaufen ist (Los 3).

E)

Eventuelle Fragen sowie deren Beantwortung und ggf. ergänzende Dokumente werden allen potenziellen Bietern ausschließlich auf der e-Vergabe-Plattform des Bundes zur Verfügung gestellt und sind bei der Erstellung des Angebotes zu beachten.

F)

Bietergemeinschaften

Nähere Angaben hierzu sind den Teilnahmebedingungen (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

G)

Nachunternehmen/Unteraufträge

Nähere Angaben hierzu sind den Teilnahmebedingungen (siehe Vergabeunterlagen) zu entnehmen.

H)

Die Anwendung von UN-Kaufrecht wird ausgeschlossen. Im Übrigen gilt ausschließlich deutsches Recht.

I)

Die gesamte Korrespondenz ist in deutscher Sprache abzufassen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Behauptete Verstöße gegen Vergabebestimmungen, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Schlusstermin für den Eingang der Angebote (siehe IV.2.2) gegenüber der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 2 GWB). Sollte ein Nachprüfungsantrag gestellt werden, muss dieser Antrag gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, bei der Vergabekammer des Bundes im Bundeskartellamt eingereicht werden.

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/12/2022